



Charlemont Grant Report

Recipient Name:	Dr Fangzhe Qiu
Discipline:	Humanities and Social Sciences
Amount and year awarded:	€646 in 2019
Title of Project:	Nordic names in pre-11th century Irish annals: evidence of Viking Age Norse



Summary of findings:	Through consulting many publications of which I had previously no knowledge, and which are not accessible in Ireland, I came to realise that the relationship between the Nordic names preserved in Scandinavian sources and those in the Irish annals is not so straightforward. There is a considerable chronological gap between the two, that the Irish sources reflect the phonology in the Viking Age, while the Scandinavian sources are from the high or late Middle Ages. After tracing the phonological development of the Scandinavian languages from Proto- Scandinavian down to dialects of Old Norse, I discover that on the one hand, some of the previously assumed equations between names from these sources are probably wrong; on the other hand, new equations can be made after careful reconstructing the pre-Old Norse forms according to etymology and sound changes. These findings may help us to correctly identify the historical persons mentioned in the Irish sources, as well as to locate the origins of different Viking groups more precisely, such as from Denmark or Britain.
Plans for continuing collaboration:	During the trip supported by the Grants, I have established collaboration with a number of experts in the history of the Scandinavian languages, esp. Prof. Henrik Williams and Lena Peterson (Uppsala), Dr. Klaus Johan Myrvoll (Stavanger) and Dr. Mikael Males (Oslo). I have frequently exchanged emails with them on various problems on Scandinavian historical phonology. As my investigation in the Nordic names in Irish sources still goes on, I will keep communicate with them and possibly will co-author papers with them in the future.
Publication plans:	I plan to write an article on the Nordic names in pre-12th century Irish annals, covering at least 8-10 names that are worth discussing. This paper will detail the historical phonology of both Norse and Irish that is involved in these names, update our knowledge about the names since the last comprehensive examination in 1915, and propose some



Charlemont Grant Report

	<p>new thoughts concerning their original forms and historical implications. I have now finished about half of this article and look forward to submitting it next spring.</p>
National dissemination:	<p>I have presented a talk at the annual Tionól at the Dublin Institute for Advanced Studies, on the 14th of November, titled 'Revisiting the Nordic names in pre-11th century Irish annals', which displayed my findings from the research trip.</p>
Outreach:	<p>My Tionól talk was publicised on Twitter. I plan to present this research on a public talk as well, in a more accessible way.</p>